

	全球公司政策	文档编号：GLBL-POL-00055
		修订版本：3Revision
		生效日期：15/May/2024
政策主办者：法律合规部		
标题：反贿赂政策		

目的

Charles River 实验室国际公司（包括其子公司和附属公司，以下简称“公司”、“Charles River”或“我们”）在世界范围内的所有公司业务往来中力求遵守最高的道德标准。 尽管在任何国家/地区开展业务，我们都遵守该国/地区的商业习惯和市场惯例，**但我们不允许，也不会参与任何腐败的商业行为（包括但不限于贿赂）**。 在我们开展业务的任何管辖区域内，我们都遵守应尽的法律义务，为此，我们制定本政策，以建立我们在世界范围内的业务往来中所应达到的法律和道德标准。

范围

本政策适用于全球范围内代表公司的全体员工、高级职员、董事、代理及代表，不论其为全职、兼职、临时还是长期员工，也不论其所在地点（就本政策而言，统一称作“代表”）。本政策的规定可能会在任意一个特定地区超出我们实际应尽的法律义务。但是，为了确保在公司范围内政策的一致性，本政策统一适用于我们有业务往来的任何及全部地区。

定义

贿赂：为了获得任何不当商业、合同、监管或个人利益而提出给予、承诺、支付、提供或授权的有价值物。贿赂包括多种形式，不一定是金钱或具有货币价值。贿赂可以是任何能为受贿者带来价值的好处。

疏通费：向政府官员提供的任何款项，旨在帮助确保或加快政府官员履行作为其公务职责一部分“普通和通常履行”的“例行政府行为”。

政府官员：(1) 政府或其任何部门、机构或执行单位（包括政府拥有或政府掌控的国有企业）的任何官员或雇员；(2) 任何以此类政府或组织的官方身份行事的人员；或 (3) 任何政府部门公职的候选人。因此，“政府官员”不仅包括被选举的官员，还包括拥有政府职务的顾问、政府所拥有公司的雇员、政治党派官员及其他人员。

第三方：由公司聘请以代表 Charles River 与其他人（包括政府官员）交往的任何外部业务合作伙伴。

政策

作为一家总部位于美国并在全世界范围内开展业务经营的上市公司，某些特定的美国法律适用于我们公司各地所有部门的商业行为。在我们开展业务的其他管辖区域，也可能会有或将来可能会制定针对世界范围商业行为的类似法律。本政策可作为一本指南，确立对我们每一位员工在合乎道德的商业行为方面的期望，以及在世界范围开展业务过程中对 Charles River 应负的责任。本政策是公司《商业行为和道德规范》的补充，而不是替代。

反贿赂政策的基本原则是什么？

防止、发现及报告贿赂和其他形式的腐败是我们所有人的责任。所有代表都要避免任何可能导致或预示违反本政策的行为。本政策适用于我们在开展 Charles River 的业务（无论是商业业务还是政府业务）时来往的任何人士。

作为一般规则，禁止我们的代表直接或间接向任何第三方提供贿赂，接受第三方的贿赂，或试图贿赂政府官员。

如果你认为或怀疑已发生或未来可能发生与本政策发生冲突的情况，必须尽快通知你的经理。例如，如果第三方向你行贿，或要求你向对方行贿，或是你怀疑在未来可能发生此类情况，或是认为自己是其他形式的非法活动的受害者。

我们所说的“贿赂”是指为了获得任何不当商业、合同、监管或个人利益而提出给予、承诺、支付、提供或授权的有价值物。

下面列出了一些你（或代表你行事的某个人）所不能接受的行为示例（请注意，该清单并非详尽无遗）：

- (a) 给予、承诺给予或提供款项、礼物或招待，以此期望或希望取得商业利益，或对已经给予的商业利益进行回报；
- (b) 接受某第三方的款项，虽然你知道或者怀疑对方提供这笔款项是期望换取商业利益；
- (c) 接受或索要第三方的礼物或招待，虽然你知道或者怀疑对方给予或提供礼物或招待是期望我们提供商业利益作为回报；
- (d) 威胁或报复其他拒绝贿赂行为或根据本政策提出质疑的员工；或者
- (e) 参与任何可能导致违反本政策的行为。

我们所说的“第三方”，是指由公司聘请以代表我们与其他人（包括政府官员）交往的任何业务合作伙伴。第三方的示例包括：

- 代理商（包括销售代理）
- 分销商
- 代理商
- 中介
- 顾问
- 咨询师
- 供应商
- 合资伙伴
- 共同投资者
- 其他专业顾问（例如，税务、法律、会计、说客）
- 被许可方
- 旅行社
- 货运代理
- 报关员或海关代理人
- 中间人

本政策不可能涵盖所有情况，或可能管辖我们在所有国家/地区的业务往来的具体法律或法规（如出口管制法、反逃税法或反抵制法）。因此，我们建议你在进行你认为可能会受本政策影响的业务洽谈或达成任何协议前，寻求法律合规部或公司法律部的指导。当你与非美国客户或代表开展业务或提议与其建立业务关系时，尤其是在我们之前未曾与其开展过业务的情况下，我们特别要求你寻求指导。

如何处理不同国家/地区的法律与本政策的关系？

首先，我们的政策要求你遵守从事经营活动所在国家/地区的法律。截至本政策的修订日期，最重要的两部反贿赂法是美国 1977 年通过的《反海外腐败法》（“FCPA”），以及英国 2010 年生效的《反贿赂法案》（“Bribery Act”）。此外，许多司法管辖区已引入立法程序，将提供逃税便利的行为定为企业刑事犯罪，包括《英国 2017 年刑事金融法案》（“UK CCO”）。因为这些法律基本上全球适用，所以你应该在所有地方遵守本政策。

如果你对某个国家/地区的适用法律有任何疑问，或某个国家/地区的法律与本政策冲突，请咨询法律合规部或公司法律部。

本政策如何具体适用于我们与政府官员的交往？

禁止所有 Charles River 代表贿赂“政府官员”。

禁止直接和间接地向政府官员支付款项。否则 Charles River 可能会因此而面对由公司第三方（包括代表 Charles River 行事的分销商、代理、顾问、业务合作伙伴或供应商）支付不当款项而带来的法律责任。相应地，除本政策所规定事项之外，公司和任何公司代表或商业伙伴均不得代表公司向政府官员或任何可能随后向政府官员送礼、支付款项或提供任何有价物的第三方（例如分销商、代理、顾问、代理商、业务合作伙伴或供应商）馈赠、承诺或授权馈赠任何礼物、款项或有价物品。由 Charles River 支付或代表其支付的款项应始终严格用于所提供的服务，所支付的数额应合理，并与所提供服务的常规价值相符。不得利用你的个人资金达到本政策所禁止的目的。

个人是否为“政府官员”可能很难确定，且并非总是显而易见。下面是你可能遇到的不同类型政府官员的一些示例：

- 政府机构、部门或部委的员工
- 公共国际团体（例如，世界卫生组织）
- 政府许可、批文或执照签发者
- 机场管理机构
- 国有实验室、工厂或其他企业
- 海关官员
- 移民或税务官员或部长
- 外国政府（包括王室）的代表
- 公立医院或大学员工
- 任何级别的当选官员或政治职位候选人
- 执法人员或军人
- 政府官员的家人

某些司法管辖区的法律（包括美国法律）也规定，政府官员向个人或组织索贿或受贿属于违法行为。此外，本政策还禁止为政府机构提供任何逃税便利。

对政府官员进行什么类型的付款是可接受的？

在某些情况下，对与我们产品或服务的推广、展示和/或解释，以及/或者与 Charles River 和政府机构之间合同的执行或履行直接相关的款项和补偿，可向政府官员进行支付。但是，适用于此例外情况的款项或补偿必须合理和真实（即不得期望以所支付款项或补偿来换取政府官员滥用其权力给予或保持与任何机构的业务关系，或是以其他方式给予任何机构相对于任何其他机构的不公平优势）。因为很难证明没有腐败意图，你必须为本节所述之目的，在向政府官员给予任何形式的款项或补偿（或在主动提出此类款项或补偿）以前，获得法律合规部或公司法律部的书面批准。如果获得授权向政府官员支付（或提供）任何此类款项或补偿，你应记录事实以证明合理意图。

尽管有前述规定，在下列情况下支付此类款项或补偿将不会获得授权：

- 我们在相应政府官员工作所在机构有属于非例行事务的待批事务；
- 将以现金支付；
- 拟作为津贴或用于消费；
- 用于购买纪念品，除非纪念品上有 Charles River 和/或主办方的标识，并且价值较低（例如衬衫或手提袋）；
- 是给予配偶、家人或其他客人的；或
- 除非与我们产品或服务的推广、展示和/或解释，以及/或者与我们和外国政府机构之间合同的执行或履行直接相关。

是否允许我们与政府官员交换商业礼节？

在与政府官员相互提供、赠送或接受商业礼节（礼物、招待或款待）之前，必须特别小心遵守本文及公司《利益冲突和商业礼节政策》中所列的政策和程序。

一般来说，未经法律合规部或公司法律部的事先批准，不得给予或接受政府官员任何商业礼节。

礼物

礼物是指你或其他任何代表你的人（包括你的任何家人、家属或与你有关密切私人关系的人）给予或接受的任何有价值物品，包括现金、现金等价礼品卡、礼券、恩惠、服务和将来报答的承诺。由你全部或部分出资购买的礼物也属于本政策的范畴。

如果赠送给政府官员的礼物不是对方主动索要、与业务相关、不是现金或不可用作现金（如礼品卡和礼品券）并且价值不高（不超过 25 美元），则可被视为妥当的礼物。但是，决不允许在以下情况下向政府官员赠送礼物：

- 在采购或销售过程中：如果你参与了采购或销售的任何过程，并且我们是当前的或潜在的客户或商业供应商，则不得提供、赠送或接受礼物或商业礼节。
- 意图影响或报答接受者：与第三方（包括政府官员）相互之间提供、赠予或接受可能影响（或看上去会影响）其或政府官员的商业判断的礼物是不妥当的，并有可能导致刑事或民事处罚。

如果任何第三方（包括政府官员）赠送你礼物，以换取业务或任何类型的服务，则必须拒绝，并立即联系法律合规部或公司法律部。

招待和款待

本政策严格禁止向第三方（包括政府官员）提供过度或奢侈的招待或款待。任何价值超过每人 250 美元的招待或款待会自动假定为过度。招待和款待包括旅行、宾馆住宿、餐饮及文化或体育活动。如果与第三方（包括政府官员）一起参加活动，此类活动的门票可以被视为招待费用。如果不与第三方（包括政府官员）一起参与活动，则门票被视为礼物，应遵守上述礼物限制规定。

代表应当只提供或接受以推广为目的的适当、合理的招待或款待，并且应在现有业务关系的正常交往过程中提供或接受，而且要在洽谈业务的场合进行。员工不得以提供招待或款待作为影响第三方（包括政府官员）商业决定的手段。当然，特定类型的招待或款待是否合适取决于费用的合理性和所涉及活动的类型。可能影响 Charles River 作为一家非歧视性公司声誉的招待或款待方式始终是不妥当的。例如，任何时候在成人娱乐场所提供招待绝对是不妥当的。

为了确保妥当的商业礼节，请您务必查看公司的《利益冲突和商业礼节政策》，并且在接受或提供涉及政府官员的礼物、招待或款待前，必须先获得法律合规部或公司法律部的批准。

本政策与我们聘用的第三方有何关系？

对我们业务有关的第三方（包括代表我们行事的分销商、代理、顾问、代理商、业务合作伙伴和供应商），我们需要承担其非法行为所带来的责任，因此，对于第三方的选择必须经过仔细审查，同时应考虑有关其推荐人和其过去工作表现的所有信息。这些信息当中包括且不限于任何代理费或聘用定金、第三方的资格，以及第三方的诚信度。那些与要代表公司的第三方交往的代表应熟悉潜在的危险信号。此类“危险信号”包括：

- 要求做出不同寻常的付款或财务安排，例如向匿名账户支付款项，向非代理所在国家/地区或非其今后业务所在的国家/地区的账户支付款项，更改采购订单或服务订

单，以便能够从未曾执行此工作的公司关联实体开具发票，或者向低税收司法管辖区支付款项；

- 要求现金付款；
- 要求过高的佣金；
- 在某一国家/地区有腐败或逃税记录；
- 第三方的声誉不佳；
- 第三方的费用会计记录缺乏透明度；
- 虚开发票；
- 第三方与政府官员的关系不明确；以及
- 第三方明显缺乏执行其所提供服务的资格或资源。

为了帮助公司识别潜在的危险信号，并确保我们与符合道德且负责任的第三方合作，每当公司员工希望与某些第三方合作伙伴合作时，Charles River 的法律合规团队都将监督需要在全局范围内实施的第三方风险管理 (TPRM) 流程。此流程包括 (1) 对所提议的第三方进行初步风险评估，(2) 所提议的第三方完成尽职调查，以及 (3) 签署书面合同。在公司内部网站的法律合规页面上，发布了有关 TPRM 流程的其他指南。

在任何情况下，在执行与公司签署的涵盖将要提供的服务的书面协议之前，任何 Charles River 代表均不得授权或要求第三方提供服务。

如果你确定第三方（包括任何代表 Charles River 行事的分销商、代理、顾问、代理商、业务合作伙伴或供应商）的法律或道德品行存在潜在的“危险信号”或对其有任何疑虑，请咨询法律合规部或公司法律部。

是否允许我们支付疏通（或通融）费？

一般而言，禁止代表给予、承诺给予或提供给政府官员某种疏通或通融费，以保证其执行“例行政府行为”。然而，我们的政策认识到在不同司法管辖区内的反贿赂法律对此类“疏通”款项合法性的立场并不相同。因此，如果需要支付疏通款项，并且此类款项并没有在其他方面违反本政策，法律合规部和公司法律部将酌情对每项此类付款的提议专门进行审核。但是，在任何情况下，未经法律合规部或公司法律部事先批准，不得支付任何此类款项。

就本政策而言，“**例行政府行为**”仅指与以下活动之一相关、属于政府官员作为其公务职责一部分的“**普通和日常履行**”职责：

- 获得许可证、执照或其他官方文件，以使某人取得在外国开展业务所应具备的资格；
- 办理政府文件，例如签证及工作单；
- 提供警察保护、邮件收取和投递，或安排与合同执行相关的检查或与国内货物运输相关的检查；
- 提供电话服务、供水供电、货物装卸，或针对易腐烂产品或商品变质进行防护；以及
- 与上述内容性质相似的行为。

如果疏通款项的支付（或礼物馈赠）得到授权，必须在我们的账簿加以准确记录。

是否允许 Charles River 进行政治捐款？

Charles River 遵守监管政治捐款和活动的联邦、州和地方法律。公司不会为获取某种官方行为而进行政治捐款，或因存在某种官方行为而以政治捐款作为酬劳或回报，或者提供任何类似酬劳、贿赂、交易或任何交换条件。请查阅公司的《政治捐款政策》，详细了解政策规定。如有任何问题，请直接联系公司法律部。

是否允许 CHARLES RIVER 进行慈善捐款？

所有慈善捐款（例如捐款、赞助、公司志愿者活动和实物捐赠）均应与公司目标协调一致。Charles River 通过 CRL Cares 计划（或其他公司批准的计划）进行的慈善捐款必须与我们所关注的领域一致，并用于资助优质慈善机构。Charles River 及其员工、高管和董事会成员不得因捐款而为公司获得任何不当利益或好处。

我们是否必须保留详细的记录或账目？

反贿赂法要求公司以合理的详细程度，准确地保留我们的账簿、记录及账目，以真实地反映公司资产的所有交易和处置。这些会计标准适用于公司所有业务，并要求员工报告所有支付给第三方的现金款项，并提供合理的细节，包括付款金额、收款方以及支出项的目的。这些标准是为了防止可能被用于隐藏不当支出款项的“账外”账目。

按照适用的反贿赂法的规定，所有员工都必须确保我们对合同款项、佣金和其他款项的金额及最终收款方拥有准确和及时的信息。同样，你应当申报并以书面形式记录接受或提供的全部礼品、招待或款待，并接受管理层的审核。你还必须记录所有交易的目的，并保存所有必要的审批证明。

任何制作虚假或引人误解的账目或不披露支付款项或资产的代表，将会立即受到可能包括终止雇佣关系在内的纪律处分。如果你得知有任何虚假或令人误解的账目或未予记录的款项，应立即向法律合规部或公司法律部举报，或通过[帮助热线](#)进行举报。

另外，我们必须向政府机构准确真实地说明公司的所有业务交易。提供给任何政府官员或公司聘用来帮助疏通进出口事务的第三方的所有信息必须准确真实。

是否完全禁止我们在特定国家/地区或与特定人士开展业务？

在全球，包括美国财政部对外资产管理办公室（简称“OFAC”）在内的各司法管辖区的政府当局负责管理由于政治或国家安全原因而实施的禁运及制裁计划。这些禁运和制裁计划通常会封锁特定国家/地区、实体和/或个人（例如恐怖分子或恐怖组织、毒贩或被禁运国家的国民或实体）的资产，并禁止与其开展交易。

截至本政策发布日，禁运或制裁计划所面向的国家/地区包括：古巴、伊朗、朝鲜、俄罗斯、苏丹、叙利亚和乌克兰的部分地区，包括但不限于克里米亚地区。政策和受到禁运的国家/地区、个人或机构可能随时会发生变化。因此，你在我们目前未开展业务的国家/地区开展业务之前，应向全球贸易合规部和公司法律部查证。

公司如何确保遵守本政策？

职责范围涉及到本政策所涵盖领域的每一位员工，均须定期完成强制性培训、查看法律合规部发布的通讯文件，并保证遵守本政策规定。

同理，我们所有第三方（包括代表我们行事的分销商、代理、顾问、代理商、业务合作伙伴和供应商）均须遵守反腐败法，包括《反海外腐败法》(FCPA)、《反贿赂法》以及其他相关法律。必须在我们与供应商、承包商和业务合作伙伴建立业务关系之初，即表明我们对贿赂和腐败实行零容忍政策，之后在适当的时候再作进一步说明。

我们应该如何提出问题或者报告可能违反本政策的行为，如果我们遵守本政策，是否不会受到报复？

我们要求你对实际发生的或所察觉的任何违反本政策或法律的行为进行报告，以便对潜在的违反行为进行相应的调查和处理。请将你的任何怀疑或疑虑立即上报法律合规部或公司法律部。

或者，你还可以通过我们的帮助热线网站 helpline.criver.com，或通过该网站上所列出的你所在国家/地区的帮助热线电话号码，选择以保密或匿名的方式对任何事项进行报告。

不要试图对有问题的要求或行为的合法性擅自进行评判。当存有疑虑时，你应该联系法律合规部或公司法律部。

拒绝接受或提供贿赂的代表，或那些提出疑虑或报告他人有错误行为的人，有时会担心可能存在的后果。我们的目的是鼓励大家能够开诚布公，并支持任何人依照本政策善意提出真实的疑虑，即使结果证明这些疑虑有误。

对于拒绝参与贿赂或腐败行为，或善意报告对实际发生或潜在贿赂或其他腐败行为有所怀疑的人员，我们承诺确保没有人因此而遭受任何不利待遇。不利待遇包括解雇、纪律处分、威胁或其他与提出疑虑相关的不利待遇。如果你认为自己受到任何此类待遇，应通知人力资源部或公司法律部，或者通过我们的帮助热线网站 helpline.criver.com 或通过该网站上所列出的你所在国家/地区的帮助热线电话号码进行报告。你可以选择以保密或匿名的方式对此类待遇进行报告。

如何对本政策进行监察和审核？

法律合规部将对本政策的实施效果进行监察和审核，并定期考察其适合性、充分性和有效性。如发现任何有待改进之处，应尽快落实相应措施。对内部控制系统和程序进行定期审查。

我们邀请和鼓励所有代表对本政策发表意见，并提出改进建议。相关意见、建议和疑问应提交给法律合规部处理。

总则

本政策取代并接替之前的任何和所有与本政策主题相关的政策。公司保留在必要或合理情况下修订和终止本政策的权利。公司法律部有权批准对本政策进行非实质性的修订或说明。

本政策的规定无意与任何特定司法管辖区的法律或法规发生冲突，或违反这些法律和法规。如果发生冲突，代表应遵守当地法律或法规，并立即通知法律合规部或公司法律部。

本政策不构成任何员工雇佣合同的一部分（在雇员已经签署雇佣合同的前提下），并且可能随时进行补充、修订或以其他方式修改。

公司保留在必要情况下随时修订和终止本政策的权利。

角色和责任

董事会：对确保本政策符合公司的法律和道德义务承担总体责任，并确保在我们管理之下的所有代表遵守本政策。

法律合规部：主要负责监督本政策的实施，并监察其应用、效果，以及处理有关政策阐释的任何疑问。

公司法律部：与法律合规部一起，协助实施本政策，并推动公司持续遵守本政策。

代表：负责理解和遵守本政策，上报可能违反本政策的行为，并参加与本政策有关的必要培训和查看必要的通讯文件。

全球贸易合规部：负责帮助确保遵守全球制裁和禁运规定。

例外/豁免

针对本政策的豁免、免除或例外申请必须以书面形式提交给法律合规部，并事先获得法律总顾问批准。

实施

违反反贿赂法的行为会导致 Charles River 和你个人受到严重的民事和刑事处罚，包括罚款和监禁。此外，违反本政策会严重损害我们的声誉，并影响我们开展业务的能力。

我们将采取适当的措施对本政策的合规情况进行监督和审查，同时对违反情况进行调查。违反本政策将受到纪律处分，乃至终止雇佣关系（包括任何合同关系的终止，如果适用）。可疑犯罪活动将移交相应执法部门处理。

相关文档

商业行为和道德规范

利益冲突和商业礼节政策

全球赠礼政策

全球贸易合规政策

政治捐款政策

记录管理政策

供应商行为规范